



**КОНДИЦІОНЕРИ СПЛІТ-
СИСТЕМИ СЕРІЯ «Пассат»**

R32

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

МОДЕЛІ

S-090GDP-HRFN8

S-120GDP-HRFN8

S-180GDP-HRFN8

S-240GDP-HRFN8



Будь ласка, перед початком роботи уважно вивчіть цю інструкцію

Встановлений термін служби обладнання – 7 років

Дата виготовлення нанесена на етикетках обладнання.
Необхідна наявність гарантійного талона.

ЗМІСТ

1. Призначення кондиціонера.....	3
2. Заходи безпеки.....	4
3. Будова та складові частини.....	6
4. Функції та керування кондиціонером.....	7
5. Умови експлуатації кондиціонера.....	14
6. Вимоги щодо експлуатації.....	15
7. Догляд і технічне обслуговування.....	17
8. Збої в роботі, причини та способи усунення.....	18
9. Транспортування та зберігання.....	19
10. Відомості про утилізацію.....	20

Кондиціонер має встановлюватися спеціалізованою організацією відповідно до чинних правил будови та безпечної експлуатації електроустановок.

1. ПРИЗНАЧЕННЯ КОНДИЦІОНЕРА

Кондиціонер побутовий, спліт-система DC-інверторного типу, призначений для створення оптимальної температури повітря під час забезпечення санітарно-гігієнічних норм у житлових, громадських і адміністративно-побутових приміщеннях.

Кондиціонер здійснює охолодження, осушення, нагрівання (виключенням є моделі, які працюють тільки на охолодження), вентиляцію та очищення повітря від пилу.

2. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Штепсель живлення має бути щільно вставлений в розетку.

Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом, перегрівання та виникнення пожежі.



Під час роботи не виймайте штепсель живлення з розетки.

Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або виникнення пожежі.



Ніколи не нарощуйте кабель живлення. Це може призвести до перегрівання та стати причиною пожежі.



Не застосовуйте подовжувачі силових ліній та не використовуйте розетку для одночасного живлення іншої електричної апаратури. Це може призвести до ураження електричним струмом та виникнення пожежі.



Не експлуатуйте кондиціонер з мокрими руками.

Це може призвести до ураження електричним струмом.



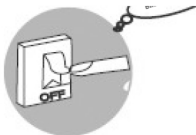
Не вставляйте руки, палики тощо у повітрязабірний та повітровипускний отвори. Це може бути небезпечно.



Не спрямовуйте холодний повітряний потік на людей впродовж тривалого періоду часу. Це може спричинити погіршення фізичного стану та проблеми зі здоров'ям.



У разі появи ознак горіння або диму, будь ласка, вимкніть електроживлення та зв'яжіться з Авторизованим дилером, що встановив кондиціонер

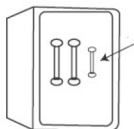


Не намагайтеся самостійно ремонтувати повітряний кондиціонер. Це може спричинити ще більші несправності.



2. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Не використовуйте замість передбаченого запобіжника «жучки» та інші подібні пристрої. Це може спричинити поломки чи пожежу.



Обов'язково виймайте штепсель з розетки живлення у разі тривалого простою кондиціонера повітря.



Під час проведення чищення потрібно припинити роботу кондиціонера та вимкнути подачу живлення.

В іншому випадку можливе ураження електричним струмом.



Не виймайте штепсель живлення з розетки, тримаючись за кабель живлення.

Це може спричинити пожежу та ураження електричним струмом.



Не розміщуйте нагрівальні пристрої поруч із кондиціонером повітря.

Потік повітря від кондиціонера може спричинити недостатню продуктивність нагрівального пристрою.

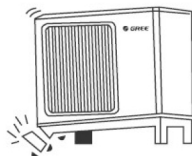


Не розміщуйте поруч із блоками горючі суміші та розпилювачі.

Існує небезпека займання.



Переконайтеся в тому, що стійка для встановлення блоку досить міцна. В іншому випадку можливе падіння блоку, що супроводжуватиметься нанесенням травм тощо.



Не притуляйтеся та не ставите на верхню частину зовнішнього блоку.

Падіння зовнішнього блоку може бути небезпечним.

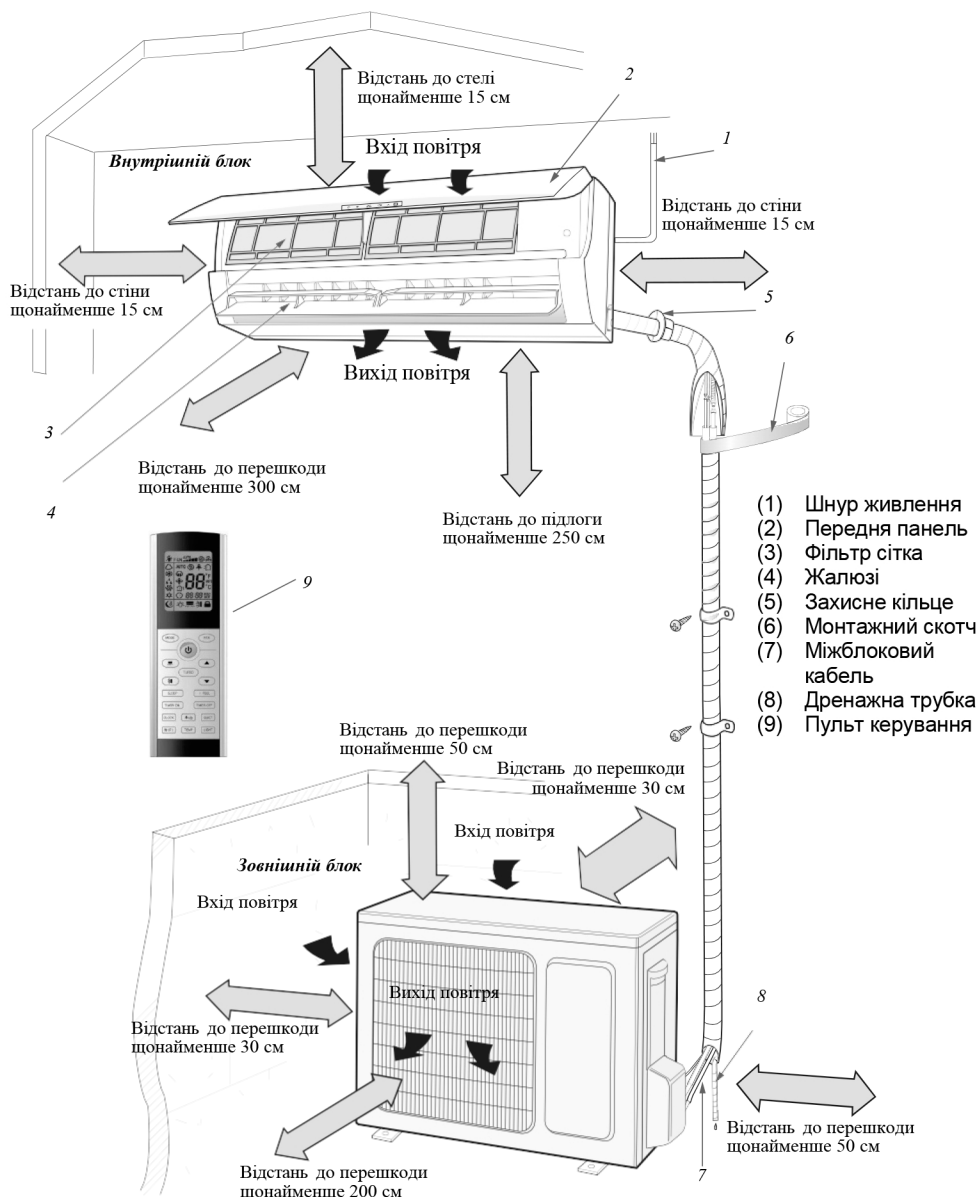


Не затуляйте повітрязабірний та повітровипускний отвори зовнішнього та внутрішнього блоків.

Це може спричинити падіння потужності кондиціонера та призвести до порушення його роботи.



3. БУДОВА ТА СКЛАДОВІ ЧАСТИНИ



4. ФУНКЦІЇ ТА КЕРУВАННЯ КОНДИЦІОНЕРОМ

4.1 ПУЛЬТ КЕРУВАННЯ

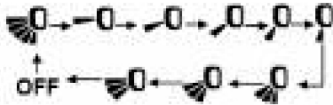
- Для керування кондиціонером застосовується інфрачервоний дистанційний пульт.
- Під час керування відстань між пультом і внутрішнім блоком має бути не більше 8 м.
- У момент передачі сигналу між пультом і блоком не має бути предметів, що заважають проходженню сигналу.
- Пульт керування має перебувати на відстані не менше 1 м від телевізійної і радіоапаратури.
- Не кидайте та не ударяйте пульт, а також не залишайте його у місцях потрапляння прямих сонячних променів.



Рис. Пульт керування

Опис кнопок пульта наведено у таблиці нижче.

4. ФУНКЦІЇ ТА КЕРУВАННЯ КОНДИЦІОНЕРОМ

Позиція	Найменування кнопки	Коментарі
1	ON/OFF	Натисніть кнопку ON/OFF для увімкнення або вимкнення кондиціонера
2	TURBO	Натисканням кнопки TURBO вмикається режим посиленого охолодження або обігріву. Водночас вентилятор починає обертатися з підвищеною швидкістю відносно наявних режимів швидкостей. На дисплеї висвічується знак 
3	MODE	Натисканням кнопки MODE вибирається режим роботи в такій послідовності: Автоматичний  - Охолодження  – Осушення  - Вентиляція  – Обігрів 
4		Натисканням кнопки  вмикається автоматичне хитання горизонтальних жалюзі або встановлюється одне з фіксованих положень. З кожним натисканням кнопки  положення горизонтальних жалюзі змінюється в такій послідовності: 
5	I FEEL	Натисканням кнопки I FEEL вмикається та вимикається функція визначення температури повітря у приміщенні за датчиком на дистанційному пульті керування. На дисплей виводиться індикація.  Кожні 10 хв. з пульта на внутрішній блок посиляється сигнал підтвердження. У разі якщо сигнал не буде отримано, кондиціонер починає працювати відповідно до датчика температури, встановленого у внутрішньому блоці.
6	TEMP	Натисканням кнопки TEMP здійснюється перемикання індикації температури: задана температура  – температура всередині приміщення  - – температура зовні приміщення  * Під час увімкнення кондиціонера на дисплей за замовчуванням виводиться задана температура.

*Ця функція є не у всіх моделях

4. ФУНКЦІЇ ТА КЕРУВАННЯ КОНДИЦІОНЕРОМ

Позиція	Найменування кнопки	Коментарі
7		Натисканням кнопки  вмикається та вимикається функція іонізації.
8	LIGHT	Натисканням кнопки LIGHT вмикається та вимикається підсвічування РК-дисплея внутрішнього блоку.
9	WIFI	З'являється у разі натискання кнопки «WIFI». Функція «WIFI» передбачає увімкнення та вимкнення WIFI модуля. Щоб підключити WIFI до телефону, потрібно одночасного натиснути кнопки «MODE» + «WIFI» в режимі обігріву при вимкненому кондиціонері.
10	SLEEP	Натисканням кнопки SLEEP вмикається та вимикається функція сну. Водночас на дисплеї напроти цієї функції висвічується індикація  . Функція сну доступна тільки в режимах охолодження, обігріву та осушення. Режим сну вимикається у разі вимкнення кондиціонера.
11	CLOCK	Натисканням кнопки CLOCK встановлюється значення поточного часу. Порядок налаштування: 1. Натисніть кнопку CLOCK. На дисплеї пульта мигатиме індикація  . 2. За допомогою кнопок  або  встановіть необхідне значення часу. 3. Натисніть кнопку CLOCK ще раз, щоб підтвердити налаштування поточного часу.

*Ця функція є не в усіх моделях

4. ФУНКЦІЇ ТА КЕРУВАННЯ КОНДИЦІОНЕРОМ

Позиція	Найменування кнопки	Коментарі
12	TOFF	Натисканням кнопки TOFF встановлюється час вимкнення кондиціонера за таймером. Порядок налаштування: 1. Натисніть кнопку TOFF. На дисплеї пульта керування відобразиться останнє налаштування часу таймера та почне мигати індикація OFF. 2. За допомогою кнопок Δ або ∇ встановіть необхідний час вимкнення кондиціонера. 3. Натисніть кнопку TOFF ще раз, щоб підтвердити налаштування таймера. На дисплеї пульта керування відобразатиметься індикація OFF і поточний час. 4. Щоб скасувати вимкнення кондиціонера за таймером, натисніть кнопку TOFF ще раз. Індикація OFF на дисплеї пульта зникне.
13	TON	Натисканням кнопки TON встановлюється час увімкнення кондиціонера за таймером. Порядок налаштування аналогічний п. 12.
14		Натисканням цієї кнопки встановлюється положення вертикальних жалюзі та автоматичне хитання вертикальних жалюзі.
15	FAN	Натисканням кнопки FAN швидкість вентилятора змінюється в такій послідовності: Auto – Низька  – Середня  – Висока  У режимі Auto швидкість вентилятора задається автоматично залежно від температури навколишнього повітря відповідно до заводського налаштування. Налаштування швидкості обертання вентилятора зберігається у разі зміни режиму роботи кондиціонера. У режимі осушення вентилятор автоматично обертається на низькій швидкості.
16	Δ / ∇	Натисканням кнопки Δ або ∇ значення температури повітря всередині приміщення, що задається, збільшується або зменшується на 1°C відповідно. Кнопки служать також для зміни значення часу в режимах CLOCK і TIMER.

4. ФУНКЦІЇ ТА КЕРУВАННЯ КОНДИЦІОНЕРОМ

4.2 ПОРЯДОК РОБОТИ КОНДИЦІОНЕРА В РІЗНИХ РЕЖИМАХ

- У режимі охолодження або нагрівання кондиціонер підтримує задану температуру з точністю $\pm 1^{\circ}\text{C}$.
- Якщо задана температура в режимі охолодження вище температури навколишнього повітря більше ніж на 1°C — кондиціонер не увімкнеться.
- Якщо задана температура в режимі нагрівання нижче температури навколишнього повітря більше ніж на 1°C — кондиціонер не увімкнеться.
- У режимі AUTO температура не регулюється вручну, кондиціонер автоматично підтримує комфортну температуру $23\pm 2^{\circ}\text{C}$.
Якщо температура $+20^{\circ}\text{C}$ — кондиціонер автоматично почне роботу в режимі нагрівання. У разі температури $+26^{\circ}\text{C}$ кондиціонер увімкнеться в режим охолодження.
- У режимі осушення кондиціонер підтримує задану температуру з точністю $\pm 2^{\circ}\text{C}$.
Якщо під час увімкнення кондиціонера температура в приміщенні вище заданої більше ніж на 2°C , то кондиціонер працюватиме в режимі охолодження.
- Якщо в режимі осушення температура в приміщенні нижче заданої більше ніж на 2°C , компресор і вентилятор зовнішнього блоку не працюють, вентилятор внутрішнього блоку обертається з низькою швидкістю.
- У режимі сну під час роботи на охолодження після першої години роботи задана температура автоматично підвищується на 1°C , після другої години - ще на 1°C . Надалі задана температура залишається без зміни.
- У режимі сну під час роботи на нагрівання після першої години роботи задана температура автоматично знижується на 1°C , після другої години - ще на 1°C . Надалі задана температура залишається без зміни.

У режимі сну функція TIMER не вмикається.

4. ФУНКЦІЇ ТА КЕРУВАННЯ КОНДИЦІОНЕРОМ

4.3 ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

4.3.1. Режим роботи кондиціонера AUTO

У режимі AUTO кондиціонер залежно від температури повітря у приміщенні автоматично починає працювати в режимі охолодження або нагрівання, створюючи комфортні умови для користувача.

4.3.2. Блокування кнопок пульта

Якщо пульт керування увімкнений, то у разі одночасного натискання кнопок Δ або ∇ блокуються всі кнопки пульта керування. На дисплеї пульта відображається позначка . Для зняття блокування необхідно повторно натиснути кнопки Δ або ∇ .

4.3.3. Функція автоматичного відтавання внутрішнього блоку

У разі, якщо температура всередині та зовні приміщення низька, теплообмінник внутрішнього блоку починає обмерзати. У разі температури на теплообміннику 0°C автоматично вмикається функція автоматичного відтаювання. Компресор і вентилятори внутрішнього та зовнішнього блоку зупиняються. На панелі внутрішнього блоку мигає індикатор.

4.3.4. Режим відображення температури

Значення температури на дисплеї пульта може відображатися в °C або °F. Щоб переключитися між шкалою °C та °F, одночасно натисніть кнопки MODE та ∇ .

4.3.5. Авторестарт

Після збою та подальшого відновлення подачі електроживлення кондиціонер здатний відновити роботу з тими самими параметрами, що й до вимкнення.

4. ФУНКЦІЇ ТА КЕРУВАННЯ КОНДИЦІОНЕРОМ

4.4 ПОРЯДОК КЕРУВАННЯ

1. Після підключення кондиціонера до мережі електроживлення натисніть кнопку ON/OFF для увімкнення кондиціонера.
2. Кнопкою MODE виберіть режим охолодження COOL або нагрівання HEAT.
3. Кнопками Δ і ∇ встановіть значення заданої температури в діапазоні від 16 до 30 °C. У режимі AUTO значення температури встановлюється автоматично та з пульта не задається.
4. Кнопкою FAN встановіть необхідний режим обертання вентилятора: автоматичний, низька, середня, висока швидкість.
5. Кнопкою  встановіть режим хитання жалюзі. Для увімкнення функцій SLEEP, TIMER, TURBO, LIGHT натисніть відповідні кнопки.

4.5 ЗАМІНА БАТАРЕЙОК У ПУЛЬТІ КЕРУВАННЯ

- У пульті керування кондиціонера застосовуються дві батарейки 1,5В типу AAA.
- Для того щоб вийняти батарейки під час заміни, зсуньте кришку пульта керування в напрямку стрілки, витягніть батарейки, що відпрацювали, та встановіть нові. Вставте кришку пульта на місце.
- Не допускається використовувати одночасно батарейку, яка відпрацювала ресурс, і нову, а також батарейки різних типів. Термін служби батарейок не більше 1 року.
- Якщо передбачається, що пульт не використовуватиметься тривалий час, потрібно витягти батарейки з пульта.

5. УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ КОНДИЦІОНЕРА

5.1 Параметри електроживлення кондиціонера

Напруга, В	$\sim 220 \pm 10\%$
Частота, Гц	50 ± 1

5.2 Відповідно до вимог нормативної документації з електробезпеки кондиціонер має бути надійно заземленим і підключатися до мережі електроживлення відповідно до вимог ПУЕ.

5.3 Температурний діапазон експлуатації

Режими роботи	Охолодження	Обігрів
Температура повітря		
Усередині приміщення	від 21 до 32 °C	від 20 до 27 °C
Зовні приміщення	від -15 до 43 °C	від -25 до 24 °C

5.4 Відносна вологість повітря у приміщенні, що кондиціонується, має бути не більше 80 %. У разі вологості повітря понад 50% рекомендується вибирати високу швидкість обертання вентилятора кондиціонера.

5.5 Кондиціонер не рекомендується для експлуатації в таких умовах:

- у саунах, транспортних засобах, кораблях;
- у приміщеннях з високою вологістю, наприклад, ванних кімнатах, підвальних приміщеннях;
- у зонах встановлення високочастотного обладнання: радіоапаратури, зварювальних агрегатів, медичного обладнання;
- у сильно забруднених зонах і зонах з високим вмістом оливи у повітрі;
- у зонах з агресивною атмосферою, наприклад, поблизу сірчаних джерел;
- в інших складних умовах.

Увага:

Для поліпшення роботи кондиціонера, компанія-виробник рекомендує вам не рідше одного разу на рік проводити Сервісне технічне обслуговування кондиціонера. Укладіть договір на Сервісне обслуговування з Авторизованим дилером, що продав та встановив ваш кондиціонер.

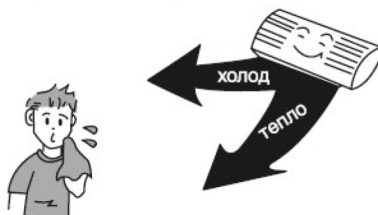
6. ВИМОГИ ПІД ЧАС ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Встановлюйте **найприпустимішу температуру**. Це допоможе запобігти надлишковій витраті енергії.

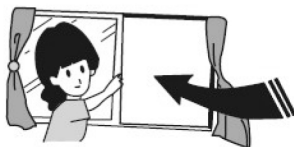
Підтримуйте температуру в приміщенні приблизно на 5 °C нижче температури зовнішнього повітря.



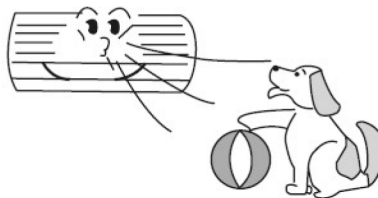
- Напрямок повітряного потоку має **обиратися правильно**. Жалюзійні заслінки рекомендується направляти донизу в режим обігріву, та вгору в режим охолодження.



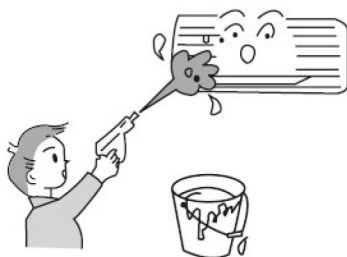
- Під час роботи кондиціонера не залишайте на тривалий час відчиненими вікна та двері. Це може спричинити зниження ефективності кондиціювання.



- Прямий повітряний потік не має спрямовуватися на тварин та рослини. Це може їм зашкодити.



- Потрапляння води на кондиціонер може призвести до ураження електричним струмом та порушення роботи пристрою.



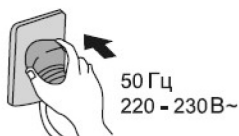
- Блок має бути заземленим.

Не з'єднуйте заземлюючий дрід з газовими та водопровідними трубами, громовідводами та заземлюючими телефонними лініями.

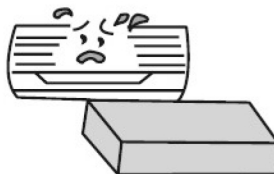


- Кондиціонер має бути під стабільною однофазною напругою 220 ± 10 В.

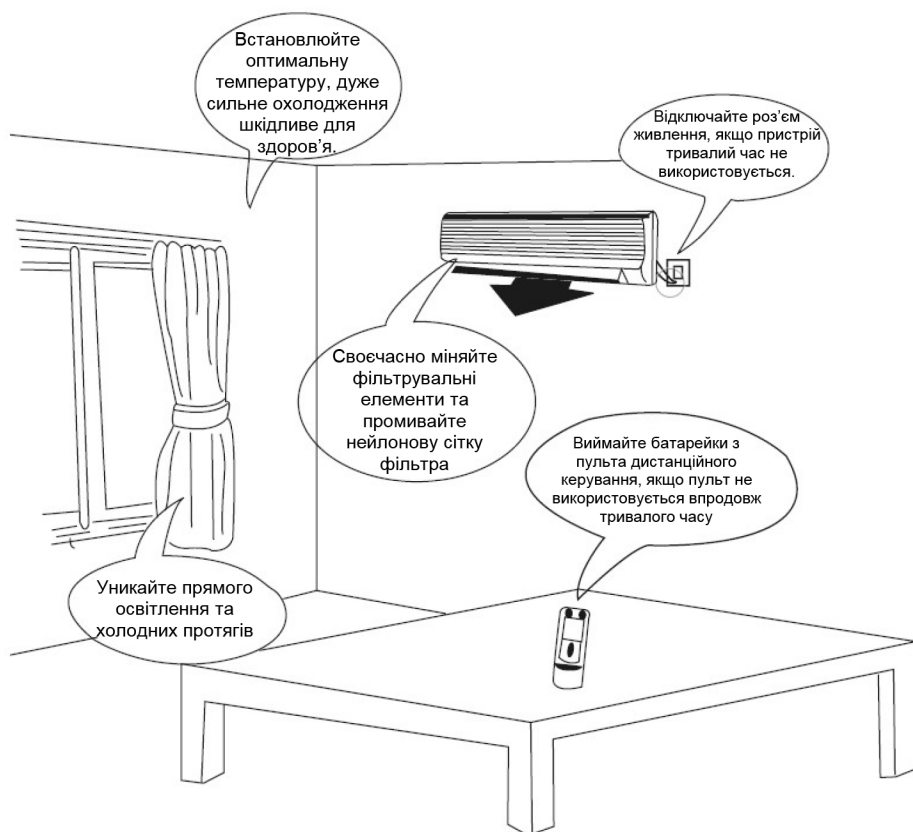
В іншому випадку компресор сильно вібруватиме, руйнуючи холодильну систему.



Не використовуйте кондиціонер повітря не за призначенням, наприклад, для сушіння одягу, зберігання продуктів тощо.



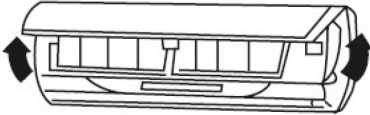
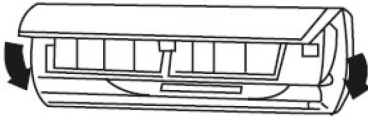
6. ВИМОГИ ПІД ЧАС ЕКСПЛУАТАЦІЇ

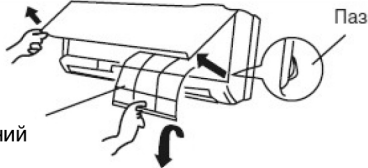
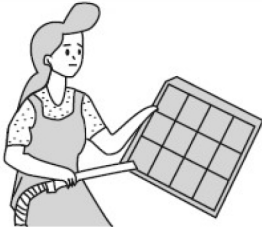


7. ДОГЛЯД ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА

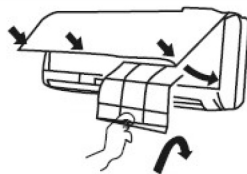
- Перед початком технічного обслуговування вимкніть подання живлення та витягніть з розетки штепсель.
- Не розпилюйте воду з метою очищення на внутрішній та зовнішній блоки.
- Протирайте блоки м'якою сухою ганчіркою, трохи змоченою водою або мийним засобом.

Очищення зовнішньої панелі	
1. Потягніть панель у напрямку стрілок для знімання зовнішньої панелі з блоку.	
2. Промивання. Протріть панель м'якою ганчіркою, трохи змоченою водою або мийним засобом, після чого висухіть панель у темному місці. ПРИМІТКА: Ніколи не використовуйте для промивання панелі воду температурою понад 45 °С, оскільки це може спричинити деформацію панелі або її знебарвлення.	
3. Встановлення зовнішньої панелі. Закрийте та закріпіть зовнішню панель.	

Очищення повітряних фільтрів (Рекомендується здійснювати один раз на три тижні)	
1. Відкрийте зовнішню панель, візьміться за ярличок повітряного фільтра та, трохи піднявши його, витягніть фільтр.	
2. Очищення. Для очищення фільтрів від налиплого бруду ви можете використовувати пилосос або промити фільтри водою, після чого висухити їх у темному місці. ПРИМІТКА: Ніколи не використовуйте для промивання фільтрів воду температурою понад 45 °С, оскільки це може спричинити деформацію або знебарвлення.	

7. ДОГЛЯД ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

3. Встановлення фільтрів на місце. Вставте фільтри на місце так, щоб лицьова сторона була звернена на вас.



Заміна повітроочисника.

Рекомендується здійснювати кожні шість місяців; запасні фільтри можна придбати у дилера що продав вам та встановив кондиціонер

1. Витягніть повітряні фільтри.

(Див. пункт перший «Очищення повітряних фільтрів»)

2. Заміна повітроочисника.
Витягніть повітроочисні фільтри та помістіть нові фільтри в касету для фільтрів.

Повітроочисник



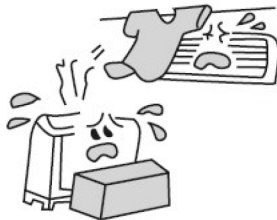
ПРИМІТКА: Будьте обережні, бережіть руки біля загострених поверхонь.

3. Вставте фільтри на місце.

(Див. пункт третій «Очищення повітряних фільтрів»)

Підготування до роботи

1. Переконайтеся в тому, що повітровипускний та повітроприймальний отвори нічим не загороджені.
2. Переконайтеся в правильності підключення проводу заземлення.
3. За потреби замініть фільтри.
4. У разі потреби змініть батарейки.



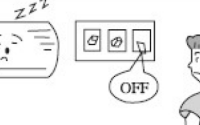
Обслуговування після застосування

1. Вимкніть напругу живлення.
2. Очистіть фільтри та інші елементи.
3. Видаліть пил із зовнішнього блоку.
4. Підфарбуйте заржавілі ділянки на зовнішньому блоці для запобігання розростанню іржі.



8. ЗБОЇ В РОБОТІ, ПРИЧИНИ ТА СПОСОБИ УСУНЕННЯ

У разі виникнення несправності, перш ніж звертатися до сервісного центру, перевірте:

Відхилення в роботі		Причина
	Під час відновлення роботи кондиціонера внутрішній блок працює не відразу.	У разі відновлення роботи після зупинки кондиціонер не працює приблизно 3 хвилини з метою самозахисту.
	Після початку функціонування в області повітро-випускного отвору відчувається незвичний запах.	Це спричинено потраплянням у кондиціонер запахів із приміщення.
	Під час роботи чутно звук води, яка крапає.	Це спричинено перетіканням холодоагенту всередині блоку.
	Під час охолодження з'являється туман.	Марево (туман) спричинено прискореним охолодженням повітря у приміщенні холодним потоком повітря з кондиціонера.
	На початку роботи та після зупинки кондиціонера чутно скрип.	Це спричинено деформацією пластмаси внаслідок зміни температури.
	Кондиціонер повітря не працює.	Чи було вимкнене живлення? Чи немає втрати контакту в електропроводці? Чи не спрацював перемикач захисту від струмового витоку? Чи не виходить напруга живлення поза межі 206-244 В? Чи не працює ТАЙМЕР?
	Не вистачає потужності охолодження (нагрівання).	Чи правильно здійснено ВСТАНОВЛЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ? Чи немає перешкод потоку повітря біля вхідного та вихідного отворів? Чи не забруднені фільтри? Чи не встановлена маленька швидкість обертання вентилятора внутрішнього блоку? Чи не знаходяться у приміщенні інші теплові джерела?
	Кондиціонер не керується за допомогою пульта дистанційного керування.	Чи не перебуває пульт дистанційного керування на віддаленні від внутрішнього блоку, яке перевищує ефективну відстань? Замініть несправні батарейки або пульт дистанційного керування. Чи немає перешкод для проходження сигналу між пультом дистанційного керування та приймачем сигналу?

8. ЗБОЇ В РОБОТІ, ПРИЧИНИ ТА СПОСОБИ УСУНЕННЯ

У таких ситуаціях негайно припиніть всі операції, витягніть мережний шнур з розетки живлення та зв'яжіться із Авторизованим дилером, який встановив вам кондиціонер



- Під час роботи лунає підозрілий звук.
- Часто перегорає запобіжник або спрацьовує автоматичний вимикач.
- Потрапляння в кондиціонер сторонніх предметів або води.
- Перегрів електричних проводів і штепселя живлення.
- Різкий неприємний запах з повітровипускного отвору під час роботи.

8.1 Індикація несправностей

Код помилки	Опис несправності
F1	Несправність датчика температури повітря у приміщенні
F2	Несправність датчика температури теплообмінника внутрішнього блоку
H6	Захист вентилятора внутрішнього блоку
E5	Захист від перевантаження за струмом
E6	Захист від перегріву
H3	Захист компресора від перевантаження

9. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

9.1 Кондиціонери мають транспортуватися та зберігатися в упакованому виді. Упаковані кондиціонери можуть транспортуватися будь-яким видом критого транспорту.

9.2 Упаковки з кондиціонерами мають зберігатися у закритих приміщеннях за температури від мінус 30 °С до плюс 40 °С.

9.3 Дату виготовлення нанесено на етикетках обладнання.

10. ВІДОМОСТІ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ

Прилад не містить дорогоцінних і токсичних матеріалів і утилізується звичайним способом.

Виробник залишає за собою право вносити технічні характеристики, функції без додаткових повідомлень.



EWT

CLIMA